

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 31 (2001)  
**Heft:** 11

**Artikel:** Lampe fantaisie  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-828479>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Lampe fantaisie



Une petite lampe de chevet ou d'appoint que vous pouvez coordonner avec une nappe, un coussin ou un rideau, voici notre proposition pour les fêtes!

## Fournitures

Tissu: 40 cm; biais: 1,20 cm; polyphane: 30 cm; 1 tube de colle Jonco à prise rapide; des pinces à linge en bois; kit électrique pour votre lampe; pied et carcasse sont en vente à la boutique *Au Fil du Temps*. Pour le pied: peinture «Plaid trompe-l'œil» et patine.

Hauteur totale de la lampe finie avec pied en bois tourné: 42 cm; hauteur de l'abat-jour fini: 21 cm; cercle du bas: 25 cm.

## Réalisation

Découpe du tissu: découper le patron et l'agrandir 4 fois. Reproduire la forme sur le polyphane avec un crayon et découper le pourtour avec un cutter ou des ciseaux. Enlever la feuille de protection du polyphane et appliquer la partie collante sur le tissu choisi, sur l'envers du motif. Ajuster le tissu en le coupant au raz du polyphane.

## Montage

Prendre la carcasse appropriée et commencer le collage par le haut en s'aidant de pinces à linge. La partie de recouvrement sera enduite de colle à tissus Jonco pour être rabattue sur la partie B et maintenue quelques minutes avec les pinces à linge en bois. Introduire le cercle de 20 cm au bas du polyphane et le coller en le maintenant toujours avec les pinces en bois. Le haut et le bas seront bor-



dés par du biais collé avec la colle à prise rapide Jonco. Le travail de recouvrement est terminé.

### Préparation du pied

Le bois sera légèrement poncé avec du papier de verre fin. Appliquez deux couches de peinture «Plaid trompe-l'œil» pour un bon résultat, puis terminer par une patine.

### Montage de la partie électrique

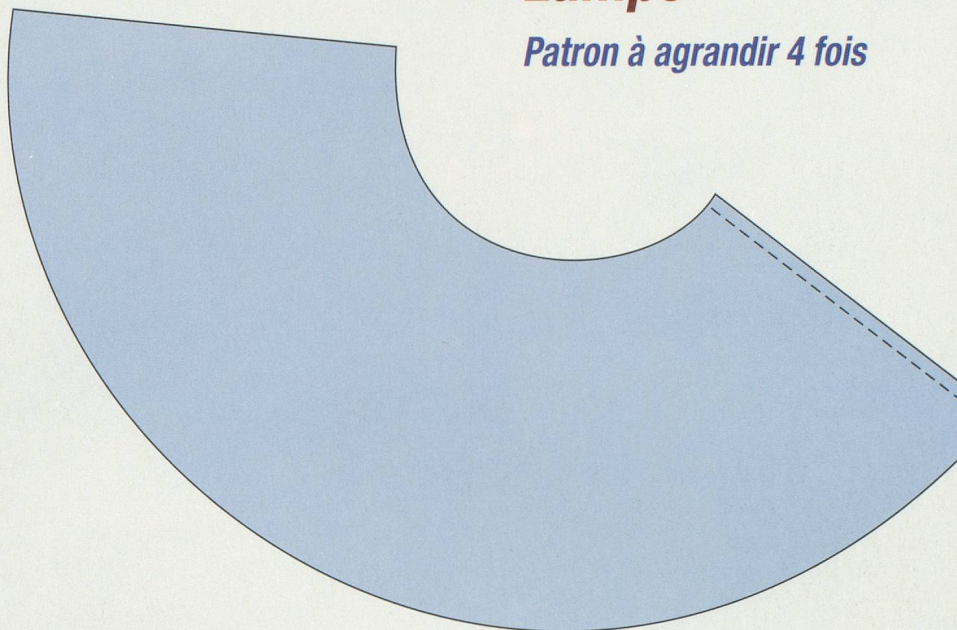
Introduire le fil électrique, muni de l'interrupteur et d'une prise, par les trous appropriés dans le pied en bois. Monter la douille sur l'embout du fil et visser l'ampoule.

Votre lampe d'ambiance est terminée. *Fiat lux* (que la lumière soit)!

D'autres modèles et leurs patrons existent à la boutique *Au Fil du Temps*, 1670 Ursy, tél. 021/909 57 21, ouverte du mardi au vendredi de 13 h 30 à 18 h 30 et le samedi jusqu'à 16 h.

## Lampe

Patron à agrandir 4 fois



## PÂTE À SEL DE FÊTE

Pour Noël, pourquoi ne pas confectionner des petits objets en pâte à sel à poser sur la table?

Angelots, petits ours ou guirlandes portant le nom des invités ou ronds de serviette personnalisés se prêtent parti-

culièrement à cette technique très simple à réaliser.

### Recette de base de la pâte à sel

Mélangez soigneusement 16 cuillères à soupe de farine de froment et 8

cuillères à soupe de sel dans une jatte, puis ajoutez 16 cuillères à soupe d'eau froide, mélangez soigneusement, puis pétrissez la pâte en continuant à ajouter progressivement de l'eau (en aspergeant la pâte du bout des doigts). En ajoutant ainsi l'eau goutte à goutte, vous saurez précisément quand la pâte est prête: elle doit être suffisamment ferme pour ne pas coller aux mains, sans s'émietter non plus. Étalez la pâte sur un plan de travail et continuez à la malaxer 10 minutes au moins. Le pétrissage est terminé quand la pâte est homogène. Selon la dimension des pièces, la cuisson dure de 1 à 2 heures à 150°. Pour vérifier qu'une pièce épaisse est suffisamment cuite, enfoncez une aiguille dans la pâte. Si l'aiguille pénètre aisément et ressort maculée, la pièce doit être remise au four, à l'envers. La pâte cuite doit être dure au toucher. La pâte à sel est sensible à l'humidité ambiante, aussi doit-elle être protégée par un vernis. Un vernis brillant au polyuréthane de bonne qualité conviendra le mieux. Attention, le séchage dure 24 heures.

